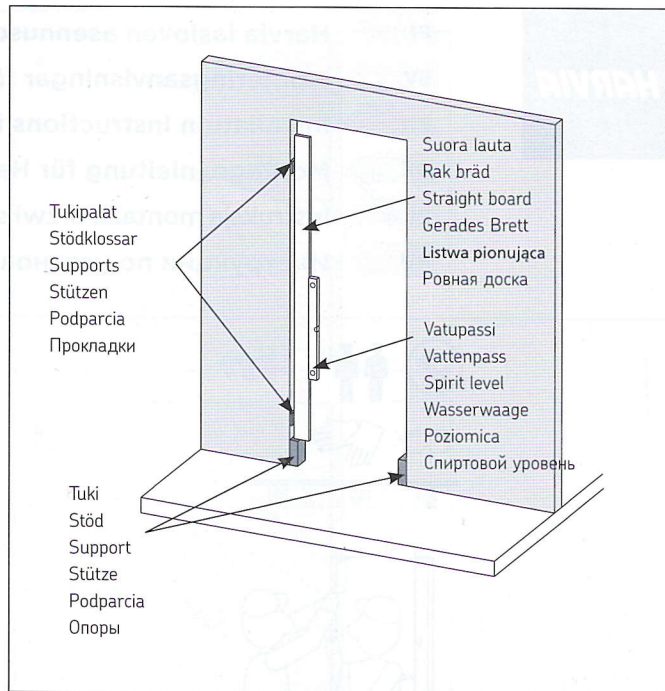
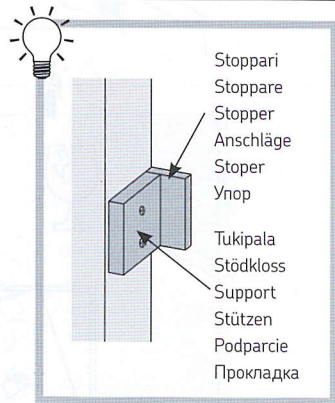
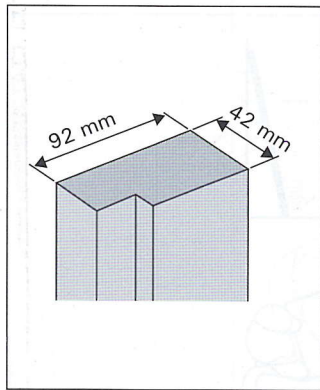
	Lasioven koko Storlek av glasdörr Size of glass door Maße der Glastür Wymiar drzwi Размер стеклянной двери	Aukon leveys Bredd av öppning Width of opening Breite der Einbauöffnung Szerokość otwierania Ширина дверного проема
	7 x 19 – 7 x 21	min. 700 mm
	8 x 19 – 8 x 21	min. 800 mm
	9 x 19 – 9 x 21	min. 900 mm
	10 x 19 – 10 x 21	min. 1000 mm



FI

- Mittaa aukon ja oven leveys sekä korkeus.
- Asenna oviaukon reunoihin tukipalat. Muista jättää aukon reunoille kiilausvaraa. Asenna tukipalat vatupassin avulla tarkasti pystylinjaan. Lyhyen vatupassin kanssa kannattaa käyttää suoraa lautaa vatupassin alla. Katkaise ja asenna esim. lankusta tuet myös lattialle karmin alle. **HUOM! Voit helpottaa asentamista kiinnittämällä tukipaloihin stopparit, joita vasten voit asettaa oven lepäämään, etenkin jos asennat ovea ilman avustajaa. Stopparit kannattaa asentaa listoituksen vuoksi siten, että kylpyhuoneen laatat ja ovenkarmi jäävät samalle tasolle.**
- Jätä karmin yläreunan ja oviaukon väliin n. 10 mm rako. Saunan oven alapuolelle on hyvä jättää ilmarakoa 100–200 mm (muissa tiloissa n. 10 mm).

SV

- Mät dörröppningens bredd och höjd.
- Montera stödklossar till öppningens sidor. Kom ihåg att lämna justeringsreserv på båda sidorna av öppningen. Montera stödklossarna noggrant i vertikal riktning. En rak bräda kan användas som förlängning om vattenpasset är för kort. Lägg lämpliga stödklossar på golvet under karmändan. **OBS! Du kan underlätta monteringen att sätta fast temporära stoppare till stödklossarna och låta dörren vila mot dem framförallt om du ska montera dörren utan hjälp. Domhär sk. stopparna ska monteras och för att kunna sätta täcklistorna så att badrummens klinker- eller kakelplattorna och dörrkarmen hamnar på samma nivå.**
- Lämna ca 10 mm luftklipa mellan karmens övre kant och dörröppningen. Lämna 100–200 mm luftklipa mellan dörr och golv i bastu (ca 10 mm i andra rum).

EN

- Measure the width and height of the opening and the door.
- Install supports on the sides of the opening. Remember to leave room for wedging on both sides of the opening. Install the supports vertically in-line using a spirit level. A straight board can be used as an extension for a short spirit level. Cut and install supports made of e.g. pieces of wood under the door. **NOTE! You can make the installation easier by installing temporary stoppers to the supports so that the door can lean on them. This is especially recommended if you are working alone. To be able to install the cornice strips correctly, place the stoppers so that the flagging on the wall and the door frame are on the same level.**
- Leave a gap of about 10 mm between the top of the frame and the opening. It is recommended to leave 100–200 mm gap under the door for ventilation in the sauna (about 10 mm in other rooms).

DE

- Messen Sie die Höhe und Breite der Einbauöffnung und der Tür.
- Befestigen Sie die Stützen an den Seitenflächen der Einbauöffnung. Achten Sie darauf, auf beiden Seiten der Einbauöffnung Platz für Abstandskeile zu lassen. Montieren Sie die Stützen senkrecht mithilfe einer Wasserwaage. Ein gerades Brett kann

als Erweiterung für kurze Wasserwaagen dienen. Legen Sie entsprechend gefertigte Auflagen, z. B. geeignete Holzklötze unter die Tür. **HINWEIS! Sie können die Installation vereinfachen, indem Sie provisorische Anschläge an den Stützen anbringen, um die Tür daran anzulehnen. Wir empfehlen diese Vorgehensweise insbesondere für den Fall, dass Sie allein arbeiten. Um die Zierleisten richtig anzubringen, platzieren Sie die Anschläge so, dass die Wandmarkierung und die Markierung am Türrahmen auf gleicher Höhe sind.**

- Zwischen der Einbauöffnung und der Oberseite des Türrahmens sollte ein Spalt von etwa 10 mm bleiben. Unter der Tür sollte zur Belüftung der Sauna etwa 100–200 mm Abstand vorhanden sein (etwa 10 mm in anderen Räumen).

PL

- Zmier szerokość i wysokość otworu drzwiowego oraz zasięgu otwierania.
- Zamontuj podparcia pionujące po obydwu stronach otworu drzwiowego. Pamiętaj o pozostawieniu miejsca po obydwu stronach drzwi oraz na górze do podklinowania. Do pionowania drzwi użyj drewnianych podparć, listwy drewnianej i poziomic. Dotnij i zamontuj dolne drewniane podparcia poziomicujące. **UWAGA! Aby ułatwić sobie montaż można zamocować tymczasowo stopery do podparć, aby drzwi mogły się o nie oprzeć. Głównie jest to pomocne kiedy montażu dokonujemy w pojedynkę. Aby w późniejszym etapie poprawnie zamontować listwy maskujące postaraj się zamontować stopery, aby futryna drzwi nie licowała się ze ścianą.**
- Zostaw przestrzeń ok. 10 mm pomiędzy górną częścią futryny, a otworem drzwiowym. W celu uzyskania lepszej wentylacji w saunie zaleca się zachować odstęp 100 – 200 mm pomiędzy dolną krawędzią tafli, a podłogą (ok. 10 mm w innych pomieszczeniach).

RU

- Измерьте ширину и высоту двери и дверного проема.
- По сторонам дверного проема установите прокладки. Не забудьте оставить место для расклинивания дверной коробки с обеих сторон проема. Для установки прокладок строго по вертикали используйте спиртовой уровень. В качестве удлинения для короткого спиртового уровня можно использовать длинную ровную доску. Отрежьте и установите под дверь опоры, изготовленные, например, из кусков дерева. **ВНИМАНИЕ! Установка упростится, если прикрепить к прокладкам временные опоры так, чтобы дверь опиралась на них. Это особенно рекомендуется при работе в одиночку. Чтобы впоследствии правильно установить наличники, опоры размещайте так, чтобы облицовка стены и дверная коробка были заподлицо.**
- Между верхним краем дверной коробки и дверным проемом оставьте зазор около 10 мм. Для вентиляции рекомендуется дверь в сауне оставить щель в 100–200 мм (ок. 10 мм – в других помещениях).